

ATJ NEWSLETTER

President: Yasu-Hiko Tohsaku (University of California, San Diego)
Past President: Mari Noda (The Ohio State University)
President-elect: Janet Ikeda (Washington & Lee University)
Administrative Director: Susan Schmidt

Association of Teachers of Japanese
Vol. 32 No. 3
September 2009

Association of Teachers of Japanese • University of Colorado at Boulder • Eaton Humanities 240 • Boulder, CO 80309-0279
303/492-5487 • Fax: 303/492-5856 • atj@colorado.edu • www.colorado.edu/ealc/atj

President's Message

Here in Southern California, where the four seasons are early summer, summer, late summer, and next summer, the beginning of late summer coincides with the start of a new academic year. I hope that all of you had a pleasant summer vacation and that this academic year will be another productive one for you.

Attending the 8th International Conference on Japanese Language Education (ICJLE) was the highlight of this summer for me. It was held in conjunction with the biennial Japanese Studies Association of Australia (JSAA) conference from July 13 to 16, hosted by the University of New South Wales and the University of Sydney in Australia. Approximately 600 people attended from Australia, New Zealand, Japan, China, Korea, Canada, Europe, as well as the United States. The theme of the conference was "Bridging the Gap between the Japanese Language and Japanese Studies"; there was a special panel discussion on this theme, at which representatives of professional organizations from around the world discussed ways that Japanese language educators can work collaboratively with Japanese studies spe-

cialists. I participated in as the U.S. representative, and it was exciting to see that content-based instruction is becoming popular in other countries as well as in the United States. The ICJLE panel papers, conference program, and other materials are available at <http://jsaa-icjle2009.arts.unsw.edu.au/en/abstracts.html>.

At the conference, I had opportunities to exchange ideas about this issue and others with Japanese language educators from all over the world and to hear about the current trends of Japanese language teaching in their countries and regions. I had a chance to talk extensively with Professor Akito Ozaki, my counterpart at Nihongo Kyoiku Gakkai, about what has been going on in Japanese language education in Japan, including the recent passage of legislation to maintain the Japanese Language Education Division of the National Institute of Japanese Language Research (Kokuritsu Kokugo Kenkyujo).

I learned that recent changes in Japanese society have presented many challenges to professional organizations such as Nihongo Kyoiku Gakkai. It is expected that the victory of the Democratic Party of Japan (DPJ) in last month's general election will bring numerous changes in government policies in the areas of education, immigration, diplomacy, and others. At this moment, it is difficult to foresee how these changes will affect Japanese language education inside and outside Japan.

On this side of the Pacific, Senator Edward Kennedy, who had been one of a very few supporters of for-

foreign language education, passed away in August. We don't know how this loss of a strong supporter in Congress will affect policy-making related to foreign language education in the U.S. But in any case, we must continue our efforts to expand support for foreign language education and international studies in Congress and elsewhere.

It was decided in Sydney that the next ICJLE will be held on July 31 and August 1, 2010, at National Chengchi University, Taipei, Taiwan. The theme of the conference will be "Japanese Language Education and Japanese Studies in Multi-cultural Societies." The deadline for proposals for papers and panel sessions is March 1, 2010. The registration fee is \$100 (\$50 for students) until May 15, 2010. After that, it will be \$120 (\$60). Detailed information is available at <http://icjle2010.nccu.edu.tw/main.php>. I hope that many of you will be able to attend this conference and present papers or organize panels. It also has been tentatively decided that ICLE 2011 and 2012 will take place in Japan and China, respectively, although no formal decision has been made to hold the conference every year.

Last, I am glad to report that our umbrella organization, the Alliance of Associations of Teachers of Japanese (AATJ), has won the 2009 Japan Foundation Award for Japanese Language for "its contributions to the promotion and development of Japanese language teaching in elementary, secondary, and higher education across the United States." Our profession's efforts have been recog-

CONTENTS

| | |
|------------------------------------|---|
| President's Message | 1 |
| News of the Association | 2 |
| News of the Alliance..... | 3 |
| Bridging Project News | 3 |
| Professional Development News..... | 4 |
| Job Openings | 5 |
| Programs & Workshops | 7 |
| Items of Interest | 8 |

nized, and we all should be proud of this award. We should continue to promote Japanese language education along with our sister organization National Council of Japanese Language Teachers (NCJLT) through AATJ.

Y.-H. Tohsaku

News of the Association

Call for Proposals: ATJ Seminar 2010

The Association of Teachers of Japanese (ATJ) 2010 Seminar will take place at the Marriott Hotel in Philadelphia, PA, on Thursday, March 25, 2010, in conjunction with the annual meeting of the Association for Asian Studies (AAS). The Seminar will feature a full day of concurrent sessions with presentations on various aspects of Japanese language and literature.

ATJ invites proposals for individual papers and panels. A proposal must be in one of the following areas: 1) linguistics, 2) literature, 3) pedagogy, or 4) second language acquisition. ATJ also welcomes session proposals from the ATJ Special Interest Groups (SIGs). Individual papers are 20 minutes long with an additional five minutes for discussion. Organized panels are 100 minutes long and are limited to four active participants (four paper presenters, or three presenters with one discussant). An abstract for an individual paper should be no more than 300 words in English or 700 characters in Japanese. For organized panels, a maximum 300-word or 700-character abstract is required from each participant, in addition to a maximum 300-word or 700-character abstract for the panel itself. The submission deadline is **Saturday, October 31, 2009**.

Individuals may submit only ONE proposal, as presenters, co-presenters, or panel members. This includes participation in SIG panels and presentations.

Abstracts should be submitted online at www.aatj.org/seminar.html. Only ATJ members may submit pro-

posals; if your membership is not up to date, you will be contacted by the ATJ office and asked to renew. Questions regarding submission should be addressed to Motoko Tabuse, Seminar Committee Chair, mtabuse@emich.edu. For technical support, contact atj@colorado.edu.

Call for Proposals: JHL SIG Session at ATJ Seminar 2010

The Japanese as a Heritage Language (JHL) Special Interest Group invites papers for four individual presentations or one panel presentation at the 2010 ATJ Seminar. Individual papers are 20 minutes long with an additional five minutes for questions and answers. Organized panels are 100 minutes long in total and should be limited to four active participants (four paper presenters, or three presenters and one discussant). An abstract for an individual paper should be no more than 300 words in English or 700 characters in Japanese. For organized panels, an abstract with a maximum 300-word in English or 700-character in Japanese is required from each panelist, in addition to a maximum 300-word in English or 700-character abstract in Japanese for the panel itself. The presentation can be either in English or Japanese.

The submission deadline is Wednesday, **September 30, 2009**. Please submit proposals by e-mail to Dr. Masako Nunn (MasakoN@aol.com) with the following information: the name of presenter(s), contact information (email address, mailing address, and telephone number), and name of the organization. The proposals will be blind-reviewed.

Only ATJ members may submit proposals; if your membership is not up to date, you will be contacted by the ATJ office and asked to renew. Questions regarding submission should be addressed to Dr. Masako Nunn.

Japanese National Honor Society-College Chapter

The Japanese National Honor Society-College Chapter (JNHS-CC) inducted 99 students from 16 college chapters for the 2008-09 academic year. Each chapter received Certificates of Excellence for their students to be presented at their spring graduations. The following are the names of the chapters, the faculty sponsors, and their inducted students.

California State University, Monterey Bay—
Shigeko Sekine

| | |
|---------------|---------------|
| Hiromi Bowers | Gregory Miles |
| Yoriko Hongo | Yufei Wang |
| Akemi Maniwa | |

Eckerd College—Eileen Mikals-Adachi
Jennifer Cortright *Rodney Reynosa*
Jessica Giles

Furman University—Shusuke Yagi
Jackie Kent *Mallory Nystrom*
Phillip Martin

George Mason University—Sufumi So
Colin Horner

Kalamazoo College—Rose Bundy
Sonja Grinfeld *Madoka T.H.*
Keely J. Houghton *McAllister*
Sabrina M. Jordan *Eric P.*
Andrey G. Malyutin *Michaelsen*

Lehigh University—Kiri Lee
Rachel Tyska

Michigan State University—
Mutsuko E. Hudson
Chad Cole *Rinoa Yoon*

Old Dominion University—Mieko Ishibashi
Erika F. Frydenlund

The College of New Jersey—
Holly Didi-Ogren
Amanda Chuong *Ryan McClaskey*
Richard *Michele Reilly*
DeFrancisco *Jason Tonic*

University of Arizona—Mariko Karatsu
Cameron Peek *Gabriel Molina*

University of Colorado—Faye Kleeman
Emily Lynn Bloedel

University of Delaware—
Rachael Hutchinson
Jessica Beasley *Mary Mastin*
Jeffrey Bosco *Jennifer Reefe*
Carolyn Flaherty *Rachael Selway*
Linh Ly *Justin Weber*

University of Hawaii, Manoa—
Arthur Thornhill
Sidney J. Baldauf *Lauren A. Nitta*
Maaza M. Giorgis *Jason J. Sio*
Katelyn C. Miura *Saori K. Susukida*

University of Maryland, College Park—
Lindsay Amthor Yotsukura

| | |
|-----------------|---------------|
| Chelsea Barham | Lu Mei Juan |
| Kim Binna | Maya Petersen |
| Anika Cartas | John Pickett |
| Shaina Castle | Diana Taylor |
| Kim Jaehee | Song Zhexuan |
| Youmidoan Kim | Tang Xiabao |
| Andrew McDowell | Wu Ko-Hui |
| Jiao Mei | |

University of Michigan—Mayumi Oka

| | |
|-------------------|------------------|
| Louis Artime | Langechuan Liu |
| Bhargav Avasarala | Jeldine Madjukie |
| Sze Yen Chan | Beatrice Na |
| Hankyung Cho | Sang-Hyun Park |
| Mike Chu | Michael Rudowski |
| Alexa Cowing | Anna Shoberg |
| Sam Doo | Paul Showalter- |
| Mike Doud | Blades |
| Dan Echlin | Zeynep Tasar |
| Sarah Edelstein | Wan Ying Teoh |
| Danielle Forsyth | Robert Van Wesep |
| John Fraser | Colin Wilson |
| Janice Gardiner | Zack Wisti |
| Todd Hargrave | Azlynn Mohd |
| Hayeon Jun | Yahaya |
| Jacob Jung | Yang Yang |
| Michael Jung | Liu Hua Yeo |
| Daniel Kim | Eleanor Yoon |
| Shawn Kinkema | Hae Jun Yoon |
| Ed Lee | Jiheay Yu |
| Annette Leung | |

Washington University in St. Louis—

Ginger Marcus

Kim-Yeong Yamamoto

Congratulations to all of the students for their outstanding scholastic achievement and excellence in the study of the Japanese language.

ATJ Endowment Is Growing

ATJ has joined the ranks of other non-profit organizations in establishing an endowment fund. Contributions of any amount to this fund, which are tax-deductible, will help to ensure that the Association can continue to provide services to members in the future. Contributions have recently been made to the Endowment by **Eric Gangloff** and **Esperanza Ramirez-Christensen**. Please consider donating when you next renew your membership, or by mail at any time. For more information, contact the ATJ office.

News of the Alliance

The Alliance of Associations of Teachers of Japanese (AATJ)—the umbrella organization for ATJ and its sister organization National Council of Japanese Language Teachers (NCJLT)—has been selected to receive the **2009 Japan Foundation Award for Japanese Language**. According to the award citation, the Alliance is receiving the award “for its contributions to the promotion and development of Japanese language teaching in elementary, secondary, and higher education across the United States, by coordinating organizations of Japanese language teachers and disseminating information on Japanese language education.”

The Japan Foundation Awards have been presented every year since 1973 to individuals or organizations for significant contributions to the enhancement of mutual understanding between Japan and other countries through activities in an academic or cultural field. The other award recipients for 2009 are writer and translator Boris Akunin (Russia) and Professor James Arthur Stockwin (UK).

This recognition is a tribute to all Japanese language educators in the United States, including the many members of ATJ who have over the past half-century devoted themselves to their students and their profession.

Bridging Project News

Fall 2009 Bridging Scholarships Awarded

Sixty-eight undergraduate students from colleges and universities across the United States have been named recipients of Bridging Scholarships for Study Abroad in Japan. The winners will receive awards of up to \$4,000 to assist with their living expenses while they study in Japan beginning in Fall 2009. Since 1999, a total of 940 scholarships have been awarded by the US–Japan Bridging Foundation and its supporting organizations to students studying abroad in Japan.

Two of the selected students—Mary Horwath and Qiao Rong Huang—were named recipients of the Temple University-Japan Campus Bridging Scholarships. These recipients will receive partial tuition rebates for their study at Temple University-Japan Campus.

Morgan Stanley Japan has also announced two recipients of its Morgan Stanley Scholarships for Study in Japan in 2009–10: Benjamin Han and Diana Prilepsky. These scholarships provide stipends of \$7,500 to each recipient.

Lockheed Martin will sponsor five students who are majoring in engineering, and JP Morgan is sponsoring four students with diverse specialties (business, music, graphic design, and chemistry) who have demonstrated financial need.

The Japan–US Friendship Commission (www.jusfc.gov), an independent federal agency promoting mutual understanding between the United States and Japan, in an effort to promote study abroad in Japan by larger numbers of American undergraduates, initiated the Bridging Project scholarship program and established a private foundation, the US–Japan Bridging Foundation, to accept contributions. The scholarship program is administered by ATJ. Information on the Bridging Foundation: www.bridgingfoundation.org.

Contributors to the Fall 2009 scholarships include Deloitte Touche Tohmatsu, The Freeman Foundation, JCC Fund, JP Morgan, Japan-US Friendship Commission, Lockheed Martin, McDonalds Japan, Mitsubishi International Corporation, Morgan Stanley, Nomura Holdings America, Shinsei Bank, Temple University-Japan Campus, Toyota Motor Corporation, and the Yashiro Charitable Trust.

The Fall 2009 Bridging Scholarship recipients are:

Trent ABBOTT (Ohio University) → Chubu University
Clinton ANDERSON (Northern Arizona University) → Kansai University
Kevin BAUER (Minnesota State University, Moorhead) → Nagoya Gakuin

Kyle BICKEL (University of Southern California) → Waseda University
 Christina BROWN (University of New Mexico) → Ritsumeikan University
 Parker BRUMFIELD (Ohio State University) → Nanzan University
 Corey CLAPP (Amherst College) → Associated Kyoto Program
 Julia CLARK (Smith College) → Associated Kyoto Program
 Annica CROUSE (Hobart & William Smith Colleges) → Japan Center for Michigan Universities
 Sara DANIELS (Western Michigan University) → Daito Bunka University
 Nellie DAVIS (Mount Holyoke College) → Associated Kyoto Program
 Stefanie DEHART (Kalamazoo College) → Japan Center for Michigan Universities
 Nicole DELVOYE (University of Wisconsin, Milwaukee) → Nanzan University
 Michael DERIENZO (Nebraska Wesleyan University) → Kwasei Gakuin
 Justin DOGGETT (University of Delaware) → Seinan Gakuin
 Amy DONIN (Clark University) → Kansai Gaidai
 Ginel ELDRIDGE (University of Wisconsin, Madison) → Keio University
 Alexa ETCHART (Carroll College) → Kumamoto Gakuin
 Lance EVERHART (University of North Carolina, Greensboro) → Nagoya University of Foreign Studies
 Patrick FRASER (University of Memphis) → Nagoya Gakuin
 Matthew FURDA (Oberlin College) → Associated Kyoto Program
 Grant GARCEAU (University of Denver) → Nanzan University
 James GERIENCHEN (Duke University) → Kyoto Consortium for Japanese Studies
 John GIFFORD (University of South Florida) → Kansai Gaidai
 Alex GREEN (Oakland University) → Japan Center for Michigan Universities
 Kathleen GULINO (Ohio University) → Ryukoku University (Antioch Buddhist Studies)
 Darren HAMILTON (University of Georgia) → Sophia University
 Benjamin HAN (University of California, Irvine) → Sophia University
 Mary HORWATH (University of Dayton) → Temple University, Japan Campus
 Qiao Rong HUANG (Lafayette College) → Temple University, Japan Campus
 Roumen IORDANOV (Wake Forest University) → Kansai Gaidai

Stephanie KLAPPER (St. Mary's College of Maryland) → Akita International University
 Jonathan LANNING (Willamette University) → Tokyo International University
 Samuel LAWTON (Oberlin College) → Associated Kyoto Program
 Cameron LICHTENSTEIN (University of California, Irvine) → Sophia University
 Cecelia LISINSKI (Wittenberg University) → Nanzan University (IES)
 Eric MARSH (Drake University) → Kwasei Gakuin
 Joelle METCALFE (University of Pittsburgh) → Ritsumeikan University
 Sarah MORELAND (Ball State University) → Sapporo University
 Alexander MOSHER (Weber State University) → Kansai Gaidai
 Keren MOTONAGA (University of Hawaii, Hilo) → Josai International University
 Amanda MUNDT (University of Montana) → Toyo University
 Adrian Brian MUNGUIA (Southern Oregon University) → Aoyama Gakuin
 Oyindamola OLUWATIMI (Norfolk State University) → Lakeland College Japan
 Yong Ping Judy PAN (University of California, Santa Cruz) → Tsuru University
 Marie PAPPAS (University of Pittsburgh) → Kitakyushu University
 Leslie PLATZ (University of California, Irvine) → International Christian University
 Melody POLAND (University of Maryland) → Chiba University
 Emily RATH (University of Louisville) → Kansai Gaidai
 Joseph RECHT (Case Western Reserve University) → Waseda University
 William REESE (University of Nebraska) → Senshu University
 Rebecca ROLLINS (University of Missouri, St. Louis) → Tokyo Jogakkan College
 Jessica ROSA (University of North Carolina, Charlotte) → Nagoya University of Foreign Studies
 Joani SCHAFFNER (Wittenberg University) → International Christian University
 Ethan SCHALER (University of Maryland) → Tohoku University
 Casey SHIRAY (Miami University of Ohio) → Kansai Gaidai
 Kristin SIVAK (Boston University) → Kyoto Consortium for Japanese Studies

Samantha SPENCE (Brandeis University) → Kyoto Consortium for Japanese Studies
 Theresa STEELE (SUNY New Paltz) → Nagasaki University
 Amanda TOBIN (Oberlin College) → Kansai Gaidai
 Rebecca TOMPKINS (Trinity College) → International Christian University
 Nha Khanh TRUONG (University of California, San Diego) → International Christian University
 Conner VAIL (University of Wisconsin, Eau Claire) → Kansai Gaidai
 Khoa VU (University of California, San Diego) → Tsuru University
 Lacey WILLIAMS (Hope College) → Meiji Gakuin
 Robert WOOD (University of Oregon) → Akita International University
 Alan YANG (University of California, Berkeley) → Hitotsubashi University

Professional Development News

This summer I participated in the "Journey to the Interior" seminar with other K-16 teachers and professors, funded by the Japan Foundation and the United States Department of Education's Fulbright-Hays Group Projects Abroad. The trip was directed by Professor Laurel Rodd, Director of the Center of Asian Studies of the University of Colorado at Boulder. Professor Yuki Matsuda of the University of Memphis and Professor Hiroko Kataoka of California State University, Long Beach, joined as mentors for Japanese language teachers to develop their curriculum projects.

"Journey to the Interior," whose original Japanese title is *Oku no Hosomichi*, is a travel journal, or *kiko-bun*, written in the Edo period by haiku poet Matsuo Basho. It was based on his trip in northern Japan in 1689 with his disciple Kawai Sora. They traveled mainly on foot for 2,400 km in 150 days; we traced their route visiting the highlights of their trip in three weeks. The map on page 9 shows the route that Basho and Sora took, and the places that we visited are enclosed in squares.

During the seminar we visited almost 30 different temples and

shrines, including Toshogu Precincts in Nikko (Tochigi), Zuiganji Temple in Matsushima (Miyagi), Chusonji Temple in Hiraizumi (Iwate), Yamadera Risshaku ji Temple in Yamagata (Yamagata), and Dewa Sanzan Shrine in Tsuruoka (Yamagata). We also visited various art and history museums, such as Tohoku History Museum in Tagajo (Miyagi), Basho Seifu History Museum in Obanazawa (Yamagata), and Kisakata Folklore Museum in Kisakata (Akita). These experiences helped us tremendously to understand the historical, religious, and literary context of the "Journey to the Interior." In addition, lectures led by scholars and volunteers, group discussions, *haiku* and *renga* (linked verse) composition and extensive readings allowed us to immerse ourselves in Basho's world during the Edo period. The experience was culturally rich and very authentic.

The most exciting part of this trip was meeting with local people who love their own town and Basho's works. There is a non-profit organization in Japan called "Basho Okina Oku no Hosomichi Network," and the leader of local chapters arranged various cultural activities, such as a calligraphy workshop, a tea ceremony, and walking tours, for us. We also had home-stays organized by Global Culture Nasu (Tochigi) and Yamagata Prefecture. One event I will not forget was a visit to Akakura Elementary School in Mogami (Yamagata), where we had a chance to share our *haiku* with the fifth- and sixth-grade students. Some seminar participants don't speak Japanese, so their English *haiku* were translated into Japanese, following the 5-7-5 syllable pattern. The *haiku* presented from both sides were excellent and the *haiku* exchange turned out to be very successful.

The new school year has started, and I have been busy with daily teaching. However, all the experiences are still fresh in my memories, and I remember the trip from time to time. When I have time, I read books that I collected during the trip. I

would like to further my study of *Oku no Hosomichi* for my professional development and also for my personal enrichment. I have written a travel journal and published my journal online at <http://faculty-staff.ou.edu/F/Junko.Fujimoto-1/kikobun2009.htm>. Currently I have been developing a curriculum and teaching content to integrate what I learned from the seminar into my teaching. I look forward to sharing my project with you at various opportunities.

Junko Fujimoto
University of Oklahoma

Job Openings College/University Positions

Carnegie Mellon University

The Department of Modern Languages at Carnegie Mellon University invites applications for a possible position in the *Teaching Track in Japanese Studies*, a three-year renewable position as Assistant Teaching Professor beginning in August 2010. Teaching Track appointments at Carnegie Mellon are regular faculty appointments with provision for unlimited renewal and promotion to Associate Teaching Professor and Teaching Professor based upon pedagogical excellence, leadership in curricular development, and contributions to the profession. Preference will be given to candidates who have native speaker-level proficiency in Japanese, expertise in culture-driven, content-based, communicatively-oriented instruction, a doctorate in an appropriate area of Japanese Studies, and a record of outstanding teaching. Multimedia experience is also desirable. Teaching load is 3+3. Salary is commensurate with qualifications. Letter of application (indicating, among other things, whether you plan to attend the ACTFL meeting in San Diego and/or the MLA meeting in Philadelphia), resume, statements of teaching, research, and curricular interests, and three letters of recommendation, which may be included with the packet or sent directly by referees (representative publications may also

be included) to: Chair, Japanese Teaching Track Search Committee, Dept. of Modern Languages, Baker Hall 160, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA 15213-3890, no later than **October 31, 2009**. AA/EOE.

Knox College

The Asian Studies Program at Knox College invites applications for a *sabbatical replacement position in Japanese language and area studies* beginning January 2010. The position would continue for two terms (Winter and Spring) in a three-term academic calendar. The successful candidate will join a thriving Japanese language program and be expected to teach Japanese language courses and content courses in the candidate's area of specialization. Qualifications: Ph.D. or ABD; native or near-native fluency in Japanese and English; demonstrated excellence in teaching required. Letter of application, C.V., evidence of teaching ability (including teaching evaluations, sample syllabi for courses you have taught or would like to teach, a teaching demonstration video, etc.), a description of current teaching interests, and three letters of reference to: Professor Michael A. Schneider, Chair, Asian Studies Program, Knox College, Box K-156, 2 East South St., Galesburg, IL 61401-4999. mschneid@knox.edu. www.knox.edu. Review of applications begins **September 15** and will continue until the position is filled. Knox is an independent, highly selective liberal arts institution with a diverse student body and a strong commitment to undergraduate teaching. In keeping with the college's 172-year commitment to equal rights, Knox actively encourages women and members of other underrepresented groups to apply.

Japan Center for Michigan Universities (JCMU),

Hikone, Shiga Prefecture, Japan

JCMU, administered by Michigan State University (MSU) on behalf of the State of Michigan and its 15 public universities and in cooperation

with Shiga Prefecture, seeks a *Resident Director, a full-time, annually renewable position* with an anticipated start date of September 1, 2009 or the soonest date practicable. Salary is commensurate with qualifications. The Resident Director is responsible for managing and administering JCMU academic programs and for day-to-day operations of the Center, including the budget and supervision of students, staff, and faculty. Other duties include teaching a Japanese Culture and Society course, representing the JCMU consortium at public functions, and maintaining communications with MSU and relevant Japanese and American associates. Compensation includes a full MSU benefits package. Required qualifications and competencies: Master's degree with Japan specialization, experience in teaching about Japanese culture and society, academic administrative experience, including strong organizational skills, budget management and administration, ability to coordinate academic programs, and supervision of faculty, staff, and students, a high degree of proficiency in speaking and writing Japanese and English, and an ability to work cooperatively and decisively within an organization encompassing two cultures and several institutions. Preferred qualifications and competencies: Ph.D. or equivalent degree, previous experience in the administration of a study abroad program designed for American students, evidence of Japan-related scholarship. Letter of application addressing qualifications, CV, and the names of three supervisors or colleagues who have observed your professional work (with contact information) to: Dr. Dawn Pysarchik, Associate Dean, International Studies and Programs, Michigan State University, 207 International Center, East Lansing, MI 48824-1035. pysarchi@msu.edu. www.isp.msu.edu/jcmu/. 517-355-2351. Fax: 517-353-7254. Screening will begin immediately and will continue until the position is filled. AA/EOE. JCMU operates in facilities owned by Shiga Prefecture on the

shore of Lake Biwa, in the town of Hikone, approximately one hour from Kyoto.

University of Oklahoma

The Department of Modern Languages, Literatures, and Linguistics at the University of Oklahoma announces a *tenure-track position at the level of Assistant Professor in Japanese Literature and Culture*. Applicants must have a Ph.D. in hand at the time of appointment, a native or near-native command of Japanese, and a demonstrable commitment to both teaching and research. The successful candidate will be expected to teach four courses per year in Japanese language, literature and culture. Salary is competitive. Appointment to begin August 16, 2010. Interviews will be held at the MLA convention. Letter of application, a dossier, and samples of published work and teaching evaluations to: Dr. Joseph M. Sullivan, Chair of Japanese Search, Dept. of Modern Languages, Literatures and Linguistics, University of Oklahoma, Norman, OK 73019. Materials should be postmarked by **December 1, 2009**. Women and minorities are encouraged to apply. AA/EOE.

University of Pittsburgh

The Department of East Asian Languages and Literatures of the University of Pittsburgh invites applications for a *rank open position for its Japanese literature and culture program*, pending budgetary approval. The appointment will begin on August 30, 2010, or another date agreeable to the candidate and the University. The successful candidate will be a specialist in either pre-modern/classical Japanese literature or modern Japanese literature, with teaching and research interests in such areas as performing or visual arts across cultures or disciplines. Responsibilities will include teaching at both undergraduate and graduate levels, mentoring students, and working with other Asia specialists on campus. The candidate must exhibit leadership and vision, possess an excellent record of re-

search, teaching, and service, and have an energetic and engaging personality for propelling the program to the next level of excellence. Letter of application, CV, samples of scholarly work, evidence of teaching ability (e.g., student teaching evaluations), and three reference letters to: Japanese Literature Search Committee, 702 OEH, University of Pittsburgh PA 15260. Contact: Paula Locante, 412-624-5568, plocante@pitt.edu. In order to ensure full consideration, applications must be received by **November 6, 2009**, for a fall 2010 appointment.

The University of Pittsburgh is one of the prestigious Title VI East Asian National Resource Centers in the United States and has dedicated substantial resources to international studies. The East Asian Library is one of the best in the nation, and there are superlative research facilities, as well as generous funds for research and teaching. AA/EOE. Women and members of minority groups underrepresented in academia are especially encouraged to apply.

Portland State University

The Department of Foreign Languages and Literatures at Portland State University is accepting applications for the position of *Assistant Professor of Japanese, tenure-track*, beginning September 16, 2010. Qualifications: Ph.D. in hand at time of employment, strong commitment to teaching and scholarship, evidence of strong scholarship, and native or near-native fluency. Area of specialization: literature/linguistics/film studies/popular culture. Duties: teaching Japanese language in team-teaching program, teaching courses in field of expertise at all levels, advising Japanese majors and M.A. students, and supervising M.A. theses. Letter, resume, transcripts, and three letters of recommendation to Japanese Search Committee, Dept. of Foreign Languages and Literatures, Portland State University, PO Box 751, Portland OR 97207-0751. Applications will be accepted until **November 15, 2009**. Preliminary

interviews will be conducted at the ACTFL conference in November. AA/EOE. In keeping with the President's diversity initiative, Portland State welcomes applications from diverse candidates and candidates who support diversity.

University of Wisconsin-Milwaukee

The Department of Foreign Languages and Linguistics at University of Wisconsin-Milwaukee invites applications for a *part-time teaching assistant or an ad hoc lecturer of Japanese language* for the 2009-10 academic year. The position is contingent upon enrollment and budget approval. Responsibilities include teaching five class hours (50 minutes) plus office hours and participation in weekly meetings. The teaching assistant position is required to be admitted to the Graduate School at the University of Wisconsin-Milwaukee. Graduate students who are enrolled in the Master of Arts in Foreign Language and Literature (MAFL) are preferred. Course details: www.graduateschool.uwm.edu/students/prospective/areas-of-study/foreign-language-and-literature/. Minimum qualifications: B.A. and teaching experience preferred. The successful candidate must have native or near-native proficiency in Japanese and English and be able to teach all levels of Japanese language courses. Familiarity with the use of technology in language teaching is highly desirable.

For teaching assistantships, download the form at www4.uwm.edu/letsci/mafl/ta.cfm and return to Professor Fred Eckman, eckman@uwm.edu.

For the ad hoc lecturer position, send a letter of application stating your experience (including levels taught, duties performed and textbooks used), your resume/CV, a statement of teaching philosophy, and three letters of recommendation (at least one should be a work-related supervisor) to: Atsuko Suga Borgmann, sugaatsu@uwm.edu, Dept. of Foreign Languages and

Linguistics, University of Wisconsin-Milwaukee. Review of applications will begin immediately and will continue until the position is filled.

Whitman College

Whitman College announces a *tenure-track position in Japanese, with expertise in Japanese language, modern Japanese literature, and Asian Studies, at the rank of assistant professor, effective August 2010*. Ph.D. required. The successful candidate will offer courses in all levels of Japanese language instruction, from beginning to advanced, courses in modern Japanese literature, and courses for Asian Studies. The candidate must also be willing to teach Asian Studies 160, Introduction to Asian Studies, when necessary, to participate in the Asian Studies Senior Seminar, and to direct senior theses.

Candidates should address in their application their interest in working with undergraduates as teachers and scholars in a liberal arts environment that emphasizes close student-faculty interaction, how their cultural, experiential, and/or academic background contributes to diversity, and their interest in participating in the College's general education offerings. Materials should include a letter of application, CV, three letters of reference, undergraduate and graduate transcripts, teaching evaluations or other evidence of demonstrated or potential excellence in undergraduate instruction, and separate statements on the candidate's teaching interests and scholarly agenda. Send to: Akira Takemoto, Chair (Japanese Search), Dept. of Foreign Languages and Literatures, Whitman College, 345 Boyer Avenue, Walla Walla, WA 99362, by **October 30, 2009**. Preliminary interviews will be held at the meeting of the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) in San Diego, California, November 20-22, 2009.

Whitman College, located in the scenic Columbia Basin, is a small, selective, liberal arts college dedi-

cated to providing excellent education opportunities for students. The College has a generous sabbatical leave program and professional development support for both research and teaching. (Additional information about Whitman College: www.whitman.edu; about the Walla Walla area: www.wallawalla.org.) Whitman College wishes to reinforce its commitment to enhance diversity, broadly defined, recognizing that to provide a diverse learning environment is to prepare students for personal and professional success in an increasingly multicultural and global society. No applicant shall be discriminated against on the basis of race, national or ethnic origin, age, gender, sexual orientation, marital status, religion, creed, or disability.

Other Positions

Phillips Exeter Academy

The Modern Languages Department at Phillips Exeter Academy seeks a *teacher of Japanese as a one-year sabbatical replacement* beginning fall 2010. Native or near-native mastery of the language, teaching experience, and the ability to teach all levels of language and literature, elementary to AP, are expected. Advanced degree preferred. Responsibilities include teaching four courses, dormitory service, and coaching a sport and/or other student activity. Resume to: Dr. Kathleen Curwen, Dean of Faculty, Phillips Exeter Academy, 20 Main St. Exeter, NH 03833. www.exeter.edu. Phillips Exeter will be represented at the ACTFL Conference, November 20-22, 2009, in San Diego. EOE.

Programs and

Workshops

Symposium on Teaching Japanese for Professional Purposes

A symposium specifically focusing on business Japanese education will be held on March 26th, 2010, at the University of Pennsylvania, which is located 10 minutes away by subway

from Center City (downtown), Philadelphia. This symposium aims to offer an opportunity for both newcomers and experienced teachers in the field of Japanese for Professional Purposes to engage in vigorous discussions and build a network. Key-note speakers: Prof. Motoko Tabuse (Eastern Michigan University) and Prof. Yuki Matsuda (University of Memphis). Inquiries: Tomoko Takami (ttakami@sas.upenn.edu) Attendees will receive a special discount on registration for the 12th annual CIBER Business Language Conference on March 24-26, hosted by PennLauder CIBER and held at the University of Pennsylvania. Information: <http://lauder.wharton.upenn.edu/2010ciberblc/>.

Items of Interest

Elgin Heinz Outstanding Teacher Award

Mamiya Sahara Worland is the 2009 recipient of the US-Japan Foundation Elgin Heinz Outstanding Teacher Award. The award is given annually to a precollege teacher; it includes a monetary award of \$2,500.00 in addition to \$5,000.00 in project funds. Mrs. Worland proposed a Japanese Garden for her project. Great Falls Elementary, located in Fairfax County, Virginia, is currently under extensive renovation. Mrs. Worland recognized that a Japanese Garden would be a wonderful addition when the school completes renovation in the Fall of 2010. It will not only serve as an educational resource for the students, but will also create a beautiful garden to be enjoyed by the community.

Mrs. Worland, known to the students as Sahara Sensei, has been teaching Japanese Immersion for 19 years, with 16 of those years taught at Great Falls Elementary. Students begin the immersion program in first grade, where they are taught math, science, and health in Japanese. Students continue in the immersion program through sixth grade, and then take high school-level Japanese beginning in 7th grade. Mrs. Wor-

land was also the recipient of the National Council of Japanese Language Teachers award in 2007 for excellence in teaching.

The Elgin Heinz Outstanding Teacher Award recognizes exceptional teachers who further mutual understanding between Americans and Japanese. The award is presented annually to two pre-college teachers in two categories—humanities and Japanese language—and consists of a certificate of recognition, a \$2,500 monetary award, and \$5,000 in project funds. It is named in honor of Elgin Heinz for his commitment to educating students about Asia as well as for the inspiration he provided to the field of pre-college education.

The award is open to current full-time K-12 classroom teachers of any relevant subject in the United States. Candidates must demonstrate sustained commitment to improving mutual understanding between Americans and Japanese and must have made a significant contribution to enhancing students' knowledge of Japan.

Elgin Heinz (1913-2005), for whom the award is named, was a pioneer in educating American students about Asia. Born in China in 1913, Heinz attended the University of California at Berkeley, graduating with degrees in philosophy and public speaking and eventually earning a graduate degree in history from San Francisco State University. He spent 40 years teaching in San Francisco's public schools, at first teaching literature and later geography and history. During his tenure as a teacher, Heinz became nationally known for his efforts in assisting students and teachers to learn more about Japan and Asia broadly. For more information about the Elgin Heinz Award, contact Program Officer David Janes at the US-Japan Foundation: djanes@us-jf.org.

Call for Papers: Journal of NCOLCTL

The Journal of the National Council of Less Commonly Taught Languages

(NCOLCTL) is soliciting articles for publication. As the official publication of the Council, the journal, which is refereed and published once a year, serves the professional interests of teachers, researchers, and administrators of less commonly taught languages in all settings and at all levels of instruction. The general editorial focus is on policy, education, programs, advocacy, and research in the field of less commonly taught languages (all foreign languages except English, French, German, and Spanish). The envisaged segmentation is: a) methodology and technology, b) academia, c) beyond academia, and d) social embeddedness. The first section will include papers focusing on broader theoretical and technological issues in all fields of less commonly taught languages. The second section will encompass reports about research and teaching in academia at both the K-12 and the collegiate level. The third section will comprise papers addressing research and teaching in government and industry. The fourth section will address the issues of a broader social environment, ranging from heritage communities to advancing LCTLs in federal initiatives and legislation. In preparing a manuscript, please use the latest edition of the Publication Manual of the American Psychological Association (APA): www.apa.org/journals/authors/guide.pdf. Manuscripts should be a maximum of 25 pages (excluding references, charts, notes, etc.) and preferably submitted electronically via email attachment. Double-space the manuscript throughout, including notes, references, and tables, using a 12-point font with a 1.5" left margin. The manuscript should be accompanied by a 150-word (or less) abstract and a cover sheet containing the manuscript title, author's name, address, office and home telephone numbers, fax number, email address, and full names and affiliations of each author. Because the manuscript will be blind-reviewed, identifying information should be on the cover sheet only and should not appear in

THE UNIVERSITY OF
MEMPHIS



Language and Culture for International Business

A Business Language Workshop
for Foreign Language Educators

February 18-20, 2010

Early registration fee of \$550

A limited number of \$150 scholarships are available!

www.memphis.edu/wangctr

Today's foreign language educators recognize the need to understand the importance of international business, as well as business language and culture, in order to adapt their curriculum to reflect these new trends in the field of foreign language instruction. For the 15th year, The University of Memphis is pleased to welcome language educators from around the country to the Language and Culture for International Business Workshop!

The Department of Foreign Languages and Literatures at The University of Memphis has enjoyed a long history in the teaching of business language. The faculty has valuable expertise in this particular field at both the undergraduate and graduate levels. We have developed new courses and devised pedagogical methods to help students master business language.

WORKSHOP LEADERS



Spanish:

Michael Doyle, University of No. Carolina, Charlotte
Bruce Fryer, University of South Carolina



German:

Bettina Cothran, Georgia Tech
Monika Nenon, University of Memphis



French:

Steven Sacco, San Diego State University
William Thompson, University of Memphis



Japanese:

Robert Russell, Brigham Young University
Yuki Matsuda, University of Memphis

Note: Participants attend one workshop.

AGENDA

Thursday, February 18

5:30 p.m. Reception
7:00 p.m. *International Business and Developing a Global Mindset*
Ben L. Kedla, University of Memphis

Friday, February 19

8:30 a.m. *What is a Business Language Class?*
Bettina Cothran, Georgia Tech
10:15 a.m. *Current Trends in Business Foreign Language*
Steven Loughrin-Sacco, San Diego St. U.
12:00 p.m. Lunch
1:30 p.m. Language-Specific Workshops
• French
• Spanish
• German
• Japanese
5:00 p.m. Friday's Workshop Concludes
6:15 p.m. Visit to downtown Memphis and Beale Street -- home of the Memphis 'blues' music. (Optional)

Saturday, February 20

8:30 a.m. *Business and Language: The Student's Perspective*
10:30 a.m. *The Business Language Class Within a Degree Program*
Michael Doyle, UNC-Charlotte
12:00 p.m. Lunch
1:30 p.m. Language-Specific Workshops
5:00 p.m. Conclusion of Workshop

Sponsored by
UNCFSP-Institute for International Public Policy
and
Centers for International Business Education
and Research (CIBERs)
at
The University of Memphis
Brigham Young University
Michigan State University
San Diego State University
Georgia Institute of Technology
The University of South Carolina

ATJ OFFICERS

YASU-HIKO YOHSAKU, President

yohsaku@ucsd.edu
University of California–San Diego
International Relations–Pacific Studies
9500 Gilman Drive
La Jolla, CA 92093-0519
858/534-2302. Fax: 858/534-3939

MARI NODA, Past President

noda.1@osu.edu
The Ohio State University
East Asian Languages and Literatures
398 Hagerty Hall, 1775 College Road
Columbus, OH 43210-1340
614/292-5816. Fax: 614/292-3225

JANET IKEDA, President-Elect

ikedaj@wlu.edu
Washington & Lee University
EALL Department
Lexington, VA 24450
540-458-874. Fax: 540-458-8945

ATJ Board Members

DAN P. DEWEY (2010)

Brigham Young University
275 West, 2475 North
Provo, UT 84601
dan_dewey@byu.edu

NORIKO IWASAKI (2010)

School of Oriental and African Studies
Thornhaugh Street
Russell Square
London WC1H 0XG, UK
ni3@soas.ac.uk

FUMIKO NAZIKIAN (2011)

EALC Department
Columbia University
518 Kent Hall
New York, NY 10018
212-854-8345
fn2108@columbia.edu

MAYUMI OKA (2010)

Department of Asian Languages and
Cultures
University of Michigan
202 South Thayer Street, Suite 6111
Ann Arbor, MI 48104-1608
734/647-9990. Fax: 734/647-0157
mayoka@umich.edu

YOSHIKO SAITO-ABBOTT (2012)

California State University, Monterey Bay
World Languages & Cultures
100 Campus Center
Seaside, CA 93955
831-582-3795. Fax: 831-582-3885
ysa@csumb.edu

SHINGO SATSUTANI (2012)

College of DuPage
Liberal Arts Division
425 Fawell Blvd.
Glen Ellyn, IL 60137
630-942-2019
satsutan@cod.edu

STEPHEN SNYDER (2011)

Department of Japanese Studies
Middlebury College
Middlebury, VT 05753
802/443-5979
ssnyder@middlebury.edu

MOTOKO TABUSE (2011)

Foreign Languages & Bilingual Studies
Eastern Michigan University
219 Alexander Music Bldg.
Ypsilanti, MI 48197
734/487-0130. Fax: 734/487-3411
mtabuse@emich.edu

MICHIO TSUTSUI (2012)

University of Washington
426B Sieg Hall, Box 352315
Seattle, WA 98195-2195
206-685-2566. Fax: 206-548858
mtsutsui@u.washington.edu

JOURNAL EDITORS

Coordinating Editor

TIMOTHY J. VANCE

East Asian Studies
University of Arizona
P.O. Box 10105
Tucson, AZ 85721-0105
520/621-5534. Fax: 520/621-1149
vancet@u.arizona.edu

Literature

REBECCA L. COPELAND

Asian and Near Eastern Langs. & Lits.
Washington University in St. Louis
Campus Box 1111
One Brookings Drive
St. Louis, MO 63130-4899
314/935-2057. Fax: 314/935-4399
copeland@wustl.edu

Language/Linguistics

HIROSHI NARA

East Asian Langs. & Lits.
702 Old Engineering Hall
University of Pittsburgh
Pittsburgh, PA 15260
412/624-5579. Fax: 412/624-3458
hnara@pitt.edu

Textbook and Pedagogy Book Reviews

SACHIKO MATSUNAGA

Dept. of Modern Langs. & Lits.
5151 State University Drive
California State University–Los Angeles
Los Angeles, California 90032
323-343-4230. Fax: 323-343-4234
smatsun@calstatela.edu

Literature/Linguistics

Book Reviews

JANICE BROWN

Chair, East Asian Langs. & Civilizations
University of Colorado at Boulder
Eaton Humanities 240, 279 UCB
Boulder, CO 80309-0279
303/735-1053. Fax: 303/492-7272
janice.c.brown@colorado.edu

ATJ Newsletter deadlines

| | |
|------------|------------|
| May: | April 20 |
| September: | August 20 |
| November: | October 20 |
| February: | January 20 |

*Prepared for publication by
Sandy Grabowski
Adlers Enterprises LLC, Cincinnati, Ohio
sandy@csd.net*

ASSOCIATION OF TEACHERS OF JAPANESE, INC.
240 HUMANITIES BLDG CAMPUS BOX 279
UNIV OF CO
BOULDER, CO 80309-0279

NONPROFIT ORG
U.S. POSTAGE
PAID
BOULDER, CO
PERMIT NO. 163